



Abrisud

Equipement spas

Aujourd'hui, les fabricants et designers de spas nous offrent une gamme d'équipements très riche. Ils nous proposent encore plus de jets, plus de leds, plus de massages sophistiqués, de soins bien-être, etc.

Afin de satisfaire une demande croissante, de nombreuses entreprises ont créé des modèles de couvertures et d'abris comprenant un espace de détente pour agrémenter le spa. Tendance aussi à la création de gammes d'accessoires tels que des marches, des rampes d'accès, des porte-serviettes, des plateaux pour boire un verre, des parasols inclinables...

On peut même parfumer ou colorer son eau !

Spas equipment

Today, manufacturers and designers of spas offer us a rich range of facilities. They imagine for us even more jets, more LEDs, more sophisticated massages, wellness care, etc.

To meet the growing demand, many companies have created models of blankets and shelters including a relaxation space to decorate the spa. The current trend is also for the creation of ranges of accessories such as steps, ramps, towel racks, trays for drinks, umbrellas tilt ...

You can even perfume or colour the water!

Loïc Biagini and his team



Pool Systems

Gaches Chimie

Spa Sales in Europe La vente du spa en Europe

Point de vue de Claude ROY, Directeur des ventes Europe et Formateur de vente



The «spa» is to Europe what the «sauna» is to America: An evolving product that tries to carve a niche for itself among the various wellbeing products. Yet for over 10 years, all manufacturers have been waiting impatiently to see a boom in the markets. Quantities that match North American markets have still not been attained. Why?

Continued on page 3

Le «spa» est à l'Europe ce que le «sauna» est à l'Amérique : un produit en évolution qui tente de se tailler une place parmi les différents produits de bien-être. Pourtant, depuis maintenant plus de 10 ans, tous les fabricants attendent avec impatience de voir les marchés exploser. Les volumes équivalents aux marchés nord-américains ne sont toujours pas au rendez-vous. Pourquoi ?

Avant tout, disons que la majorité des fabricants sont nord-américains et que ceux-ci ont cru qu'en s'installant en Europe ils réussiraient à faire augmenter leurs ventes.

Suite page 3

NEW GENERATION OF OVERFLOW SPA

4SeasonsSpa launches a new generation of overflow spa for professional applications that meets the highest demands in terms of hydrotherapy and user friendliness. It features 6 captain seats, safe entry/exit with 2 steps, full foam insulation, an on/off button with timer, interior LED light (6 colours), 50 stainless steels jets and an outdoor cover. The exclusive WIRP Massage System provides a complete body massage with many variation options. The dedicated "plug and play" automatic water treatment system, developed in cooperation with SwimControl, offers optimal water quality, has lower maintenance requirements and can be installed practically anywhere. This built-in/stand alone spa with a red-cedar cedar cabinet can be used indoor and outdoor. Dimensions: 236 x 236 x 91 cm.



Nouvelle génération de spa à débordement

4SeasonsSpa met sur le marché une nouvelle génération de spa à débordement pour des utilisations professionnelles, qui satisfont les exigences les plus élevées en termes d'hydrothérapie et de convivialité. Il est doté de 6 fauteuils capitaine, d'une entrée et d'une sortie sûres avec 2 marches, d'une isolation complète en mousse, d'un bouton marche/arrêt avec minuterie, d'une lampe à LED intérieure (6 coloris), de 50 jets inox et d'une couverture extérieure. Le système exclusif de massage WIRP propose un massage complet du corps, avec de nombreuses variantes. Le système «plug and play» de traitement automatique de l'eau, conçu en collaboration avec SwimControl, offre une qualité d'eau optimale, demande peu d'entretien et peut être installé pratiquement n'importe où. Ce spa intégré/autonome avec jupe en cèdre rouge peut s'utiliser à l'intérieur comme en extérieur. Dimensions : 236 x 236 x 91 cm.

info@4seasonsspa.com / www.4seasonsspa.com

SPA WITH REMOVABLE BISTRO TABLE

The new Legacy spa from de Clearwater Spas allows family seating for six people and comes with an array of amenities. Those include, in particular, a new



removable bistro table which comes complete with cup holders and ice bucket holder. It is available on all of the Beachcraft Series. This model also features two digitally illuminated waterfalls, a pop-water fan, cabinet mood lighting, aroma therapy and a MP3/iPod/FM docking station with speakers and a subwoofer. It is possible to choose from nine spa shell colors, from a rich chocolate brown or a coastal gray. The award winning RIM cabinets are extremely resistant and among the best weather resistant and maintenance free cabinet system in the industry.

Table bistro amovible intégrée

Le nouveau spa Legacy de Clearwater Spas permet à une famille de six personnes de s'asseoir confortablement et comprend toute une série d'équipements. On y trouve notamment une nouvelle table bistro amovible intégrée. Celle-ci comporte des porte-gobelets et un support pour seau à glaçons. Cette innovation est également disponible sur toute la série Beachcraft. Ce modèle est par ailleurs équipé de deux chutes d'eau illuminées par un éclairage à commande numérique, un diffuseur de remous, un éclairage « mood light », un système d'aromathérapie et une station MP3/iPod/FM avec haut-parleurs et caisson de basse. Il est possible de choisir parmi 9 couleurs pour la coque du spa, entre le brun rich chocolate brown et le gris coastal gray. Les revêtements à moulage par injection de réactif (RIM) ont été récompensés et sont extrêmement résistants. Ils constituent le système de coque le plus résistant aux conditions climatiques et requièrent un entretien parmi les plus réduits.

www.clearwaterspas.com



Escape the Everyday ... Every Day



Sunrise Spas
+31 65 310 4423
sunrisespas.com



Découvrez l'univers Spafrance
Rendez-vous sur spafrance.fr
Contact : marketing@procopi.com



info.eu@scppool.com
www.scpeurope.com

PRODUCTS - NOVEDADES

A best seller hot tub

Designed with the consumer in mind, the Meridian hot tub, from Sunrise Spas manufacturer, has all the features looked for in a spa without sacrificing quality. Indeed the build excellence of all Sunrise Spas models is proven after the company was recently awarded 5 Star "Best of Class Manufacturer" award from PoolAndSpa.com. The powder coated steel frame supports the spa which allows for the addition of Green-Guard 4-chambered layered ROXUL insulation inside the maintenance-free Eternalwood exterior. With very little upkeep, the spa experience can be worry-free. An impressive 46 hydrotherapy jets powered by two dual-speed 2.3Kw jet pumps in the Meridian will soothe any aching muscle from the back of the neck to the bottom of the toes. Featuring ergonomically designed seats and lounge in the spacious interior planned to accommodate 6 adults. LED illuminated cascading waterfall and LED illuminated jets add to the ambiance and relaxing atmosphere. It is not a coincidence if it has become a best seller on the spas market.



Une des meilleures ventes de spa

Conçu dans un souci primordial de confort de l'utilisateur, le spa Meridian, du fabricant Sunrise Spas, a toutes les fonctions recherchées dans un spa, sans sacrifier à la qualité. En effet, la fiabilité de construction de tous les modèles de cette gamme a été honorée par l'attribution du prix 5 étoiles de «Meilleur Fabricant Haut de Gamme» par PoolAndSpa.com. La structure du spa en armature tubulaire, en acier haute tenue, ainsi qu'un bassin en ABS moulé en association avec des sacs isolants Tru Blu sont complétés par un habillage isolé Eternalwood. Avec un entretien limité, l'expérience du spa devient simple. Grâce à ses 46 jets d'hydrothérapie, fonctionnant avec deux pompes à double vitesse jet 2.3Kw, le massage des muscles endoloris se diffuse aisément de la nuque aux orteils. Le Meridian, très spacieux, dispose de sièges ergonomiques, d'un lounge pour se faire bronzer, et peut accueillir 6 adultes. Des LED illuminent le bassin qui s'écoule en cascade, éclairant aussi les jets d'eau pour parfaire l'ambiance relaxante. Ce n'est pas un hasard s'il est devenu un best seller sur le marché des spas.

Brand new from Fabarpool

Fabarpool presents CRYSTAL, the spa that thanks to its elegant and stylish design, it is suitable for the classiest settings. Crystal provides a perfect comfort thanks to a comfortable lounge chair for two and features perimetric seats which make it suitable up to 7 people. This model is the synthesis of experience and style of the SPA made in Italy. Perfect shape, professional technology and space make it the top of Fabarpool range. Through 6 / 7 seats, the 36 air jets and 13 multi-massage jets, this SPA is perfectly suited for professional use.

Du nouveau chez Fabarpool

Fabarpool présente CRYSTAL, le spa qui, grâce à son design élégant et stylé, s'adapte à des décors les plus sophistiqués. Le spa Crystal offre un confort parfait grâce à ses deux chaises longues confortables et les sièges périmétriques qui peuvent accueillir jusqu'à 7 personnes. Ce modèle est la synthèse de l'expérience et le style de la SPA fabriquée en Italie. Sa forme parfaite, sa technologie professionnelle et son ampleur caractérisent ce haut de gamme Fabarpool. Grâce à ses 6 / 7 places, les 36 jets d'air et les 13 jets multi-massage, ce spa est parfaitement adapté à un usage professionnel.



www.sunrisespas.com

info@fabarpool.com / www.fabarpool.com

A spa shelter that can be adjusted at will

In its new 2010 catalogue, Abrisud launches its new and unique patented spa shelter. It is a shelter with walls that are fully adjustable. It can be opened out to 300° for a panoramic view of the landscape. Each of the partitions can be moved independently of each other. The system, with multidirectional opening is mounted on a tripod hyper-structure around a suspended central stainless-steel axis. The elements are assembled on this axis, allowing rotation of the modules. These can be fixed or opened at any point for greater comfort. The roof is composed of 8mm

honeycomb polycarbonate, while the walls are made of transparent 4mm polymethyl, all of which are treated anti-UV. Around each module, nylon bristles prevent the intrusion of any plant or animal, and reduces heat loss. A shelter that combines both design and convenience.

Un abri de spa modulable à souhait

La société Abrisud lance dans son nouveau catalogue 2010 un abri de spa breveté et unique. Il s'agit d'un abri à parois entièrement modulables. Celui-ci peut alors s'ouvrir à 300° offrant une vision panoramique sur le paysage. Les cloisons peuvent coulisser indépendamment les unes des autres. Le

système, à ouverture multidirectionnelle est soutenu par une hyper-structure trépied autour d'un axe inox central suspendu. Les éléments s'assemblent sur cet axe, permettant la rotation des modules. Ceux-ci se placent ou s'ouvrent à tout endroit pour un plus grand confort. La toiture se compose de polycarbonate alvéolaire 8mm, tandis que les parois sont réalisées en polyméthacrylate transparent de 4mm, le tout traité anti-UV. Autour de chaque module, une brosse en nylon permet d'éviter toute intrusion végétale ou animale, et limite la perte de chaleur. Un abri qui allie design et pratique à la fois.

service.clientele@abrisud.fr / www.abrisud.com

Devenez revendeur expert Beachcomber !

SCP et Beachcomber vous accompagnent dans le développement de votre activité spa avec
Un stock permanent - Des outils marketings - Un suivi commercial - Une assistance technique

Jets interchangeables pour un massage personnalisé

Coque douce et très confortable

Structure garantie à vie

Isolation thermique optimisée



www.scpeurope.com



beachcomber
HOT TUBS

www.beachcomberhottubs.com



Email :

info.eu@scppool.com

An improved spa for 5 adults

MAAX Spas® introduces an improved model in the MAAX® Collection series! The 781 model is suitable for five persons with ergonomically shaped seating positions, a designed Dynamic Jet Sequencer lounger and a Shiatsu seat. This collection refines the very essence of style and wellness in a spa, from the ergonomic features to the sophisticated massage systems. Its 71 jets, including neck, shoulder and Acupressure jet, Zone Therapy™, and a Foot Relief Zone™, allows great relaxing moments, with a therapeutic massage or an indulging massage. The spa monitor even enables to set the spa from the house. The jets can be adjusted manually so the intensity of the massage can be adjusted for each person. In addition, Exclusive BlueMAAX® is incorporated into the insulation system. It utilizes eco-friendly insulation made from recycled fibre, approved by the U.S. Green Building Council. The insulation contains no chemical irritants, and is treated with a mineral based solution to prevent mould/mildew growth, pest infestation and acts as a fire retardant. The new energy system also allows for easy service access.

Un spa pour 5 adultes

MAAX Spas® présente un modèle perfectionné dans sa série MAAX® Collection ! Le modèle 781 est adapté à cinq personnes avec places assises à formes ergonomiques, un siège avec jets de massage et un pour le



Shiatsu. Cette collection raffinée allie style et confort du spa, et sophistication, par ses systèmes de massages personnalisables. Ses 71 jets, dirigés vers le cou, les épaules, ses jets d'acupression, sa Zone Therapy™ entre autres, promettent de grands moments de détente, avec un massage sur mesure. Le moniteur du spa permet même de mettre le spa en fonction depuis la maison. Les jets peuvent être ajustés manuellement, ainsi l'intensité du massage peut être adaptée à chaque personne. En outre, le procédé exclusif BlueMAAX® est intégré dans le système d'isolation. Il utilise une isolation écologique composée de fibres recyclées, approuvée par le Green Building Council aux Etats-Unis. L'isolant ne contient pas de produits chimiques irritants, et est traité avec une solution minérale pour éviter les moisissures et les infestations d'insectes. Il agit également comme produit ignifuge.

info@maaxspas.eu / www.maaxspas.eu

Darilly grows in Europe

Darilly filters, distributed exclusively in Europe by Filters4Spas, and located in the United Kingdom, has made some rapid advances in the European market. «SPATEX was an incredible launch pad for us», explains Philip Moseley, its Sales Manager. «We would have been happy with just 20 requests during the show but we ended up with more than 70, and many came from other parts of Europe, which is our main market». So much so that in just three months, the company has created its website, www.filters4spas.se. This site is intended for customers in Sweden, Norway, Denmark, Finland and Iceland. Due to the success of SPATEX, a site dedicated to the UK, www.filters4spas.co.uk, will soon be on the net, while the rest of Europe may browse the www.filters4spas.eu site. Meanwhile, you can find the dealer closest to you on the present www.filters4spas.com site.

Darilly se développe en Europe

Les filtres Darilly, distribués exclusivement en Europe par Filters4Spas, situé au Royaume-Uni, a fait quelques percées rapides sur le marché européen. « Spatex était une rampe de lancement incroyable pour nous » expose Philip Moseley, le directeur commercial. « Nous aurions été heureux avec juste 20 demandes durant ce salon mais nous avons terminé avec plus de 70 et plusieurs venant d'autres parties de l'Europe, qui représente notre principal marché. » A tel point qu'en seulement 3 mois, l'entreprise a développé son site web www.filters4spas.se. Ce site s'adresse aux clients de la Suède, la Norvège, le Danemark, la Finlande et l'Islande. En raison du succès du Spatex, un site dédié au Royaume-Uni www.filters4spas.co.uk sera bientôt sur la toile, tandis que le reste de l'Europe pourra consulter www.filters4spas.eu. En attendant, sur le site actuel www.filters4spas.com on peut trouver le fournisseur le plus proche de chez soi.



www.filters4spas.com / www.filters4spas.eu

3 smart spa shelters

The range of Cocoon shelters for spa owners, has been launched by Sesame, a company that belongs to the CPI group. The CPI Group is a manufacturer of telescopic shelters for swimming pools and spas. With 15 years of technical expertise, Sesame was able to conceptualize these new generation shelters. The range comes in three elegant models. The Orlando, in the form of a dome, allows you to fully enjoy the area it covers. Its mobile system makes it easy to move the complete shelter around, including walls, doors by 360°. More than a shelter, the Sunhouse model is a protected haven of relaxation, modular, with the advantage of exceptional transparency inside. An incomparable view and great flexibility are its major assets. As for Verando, it is ideal as an extension to a house, as it can be placed side by side. The structure of the shelter is made of extruded aluminum with side panels in translucent polycarbonate. They are available in 184 different colors.

3 abris de spas astucieux

La gamme d'abris Cocoon, destinés aux propriétaires de spas, a été lancée par la société Sésame, appartenant au groupe IPC. Le Groupe IPC est un des fabricants d'abris télescopiques pour piscines et spas. Grâce à 15 ans d'expertise technique, Sésame a pu imaginer des concepts d'abris nouvelle génération. La gamme se décline en 3 modèles très design. Le modèle Orlando, en forme de dôme, permet de profiter pleinement de la surface qu'il couvre. Son système de déplacement rend très facile les manipulations de l'abri complet, y compris les murs, ou de ses portes sur 360°. Plus qu'un abri, le modèle Sunhouse est un véritable lieu de détente protégé et modulaire, misant sur une transparence exceptionnelle à l'intérieur. Une surface de vision incomparable, une toiture ouvrable, ainsi qu'une grande flexibilité constituent ses atouts majeurs. Quant à Verando, il est idéal pour prolonger son habitation, dans la mesure où il s'accroche à la maison. La structure de ces abris se compose de profilés d'aluminium et de panneaux latéraux en polycarbonate translucides. Ils sont disponibles en 184 coloris différents.



Modèle Sunhouse

www.abri-spas.com

Spa Sales in Europe

La vente du spa en Europe



The «spa» is to Europe what the «sauna» is to America: An evolving product that tries to carve a niche for itself among the various wellbeing products. Yet for over 10 years, all manufacturers have been waiting impatiently to see a boom in the markets. Quantities that match North American markets have still not been attained. Why?

Firstly, let us say that the majority of manufacturers are North American, and they believed that by coming to Europe, they would succeed in increasing their sales. Unfortunately for them, the European market is completely different from the U.S. market. There are as many differences in shopping habits as there are countries ... and in some countries, regional differences also call for a tailored approach! Also, in Europe they have to know how to strike the right chord, for example: The question of aesthetics.

The European consumer wants to be sure that, when the spa is installed in his garden, it will be pleasing to the eye! This is one reason why dealers who offer a full landscaping service have great success.

Energy efficiency. One of the first questions asked by consumers looking for a spa is: «What will be the annual cost of using my spa?» Some pool fitters even send a bad message by not heating the water in the spas installed in their own showrooms for reasons of economy! Some even rattle off just anything at all on the subject. The winners will therefore be those who are concerned with providing a product with high energy-efficiency. After-sales service.

We are all very demanding with regard to the service that we hope to obtain when we make a purchase. But are we as rigorous when we are spa dealers? Consumers should have full confidence when they buy, and one way to increase your sales is to give them the best possible after-sales service. The sales by reference are those that you should strive for!

In conclusion, for the European market to become as important as the North American market, it is indispensable to be responsive to consumers, offering them the best possible after-sales service, top quality products with high energy-efficiency, and all this with a view to getting them to speak in our favour and not against us. Remember that consumers hate «to be sold a product», but they love to buy!

Claude Roy,
Director of Sales, Europe, & Sales Coach.
Beachcomber Hot Tubs



Le «spa» est à l'Europe ce que le «sauna» est à l'Amérique : un produit en évolution qui tente de se tailler une place parmi les différents produits de bien-être. Pourtant, depuis maintenant plus de 10 ans, tous les fabricants attendent avec impatience de voir les marchés exploser. Les volumes équivalents aux marchés nord-américains ne sont toujours pas au rendez-vous. Pourquoi?

Avant tout, disons que la majorité des fabricants sont nord-américains et que ceux-ci ont cru qu'en s'installant en Europe ils réussiraient à faire augmenter leurs ventes. Mal leur en a pris puisque le marché européen est complètement différent du marché américain. Il y a autant de différences d'habitudes d'achat que de pays... et dans certains pays, les différences régionales imposent même une approche adaptée! Par ailleurs, il existe en Europe des «cordes sensibles» qu'il faut connaître : L'aspect esthétique. Le consommateur européen veut s'assurer qu'un minimum d'esthétique sera respecté au moment où son spa sera installé dans son jardin! C'est une des raisons pour lesquelles les revendeurs qui offrent aussi un service complet

d'aménagement paysager ont beaucoup de succès. L'efficacité énergétique. Une des premières questions que posent les consommateurs à la recherche d'un spa est la suivante : «Combien coûtera l'exploitation de mon spa annuellement?» Certains pisciniers passent même un mauvais message en ne chauffant pas, par souci d'économie, l'eau des spas installés dans leur salle d'exposition! Plusieurs disent même un peu n'importe quoi à ce sujet. Les gagnants seront donc ceux qui auront le souci de fournir un produit de haute efficacité énergétique.

Le service après-vente. Nous sommes tous exigeants quant au service que nous espérons recevoir lorsque nous effectuons un achat. Mais faisons-nous preuve de la même rigueur en tant que revendeurs de spas? Les consommateurs doivent être en pleine confiance au moment de réaliser leur achat et une des façons d'augmenter vos ventes est de leur donner le meilleur service après-vente possible. Les ventes par référencement sont celles que vous devez rechercher!

En conclusion, pour que le marché européen devienne un marché aussi important que le marché nord-américain, il est essentiel d'être sensible aux besoins des consommateurs, de leur offrir le meilleur service après-vente possible, un produit de qualité et à haut rendement énergétique, et ce, afin de les amener à parler en notre faveur et non contre nous. Rappelez-vous que les consommateurs détestent «se faire vendre un produit» mais qu'ils adorent acheter!

En conclusion, pour que le marché européen devienne un marché aussi important que le marché nord-américain, il est essentiel d'être sensible aux besoins des consommateurs, de leur offrir le meilleur service après-vente possible, un produit de qualité et à haut rendement énergétique, et ce, afin de les amener à parler en notre faveur et non contre nous. Rappelez-vous que les consommateurs détestent «se faire vendre un produit» mais qu'ils adorent acheter!

En conclusion, pour que le marché européen devienne un marché aussi important que le marché nord-américain, il est essentiel d'être sensible aux besoins des consommateurs, de leur offrir le meilleur service après-vente possible, un produit de qualité et à haut rendement énergétique, et ce, afin de les amener à parler en notre faveur et non contre nous. Rappelez-vous que les consommateurs détestent «se faire vendre un produit» mais qu'ils adorent acheter!

Claude Roy,
Directeur des ventes Europe & Formateur de vente
Beachcomber hot tubs



Become a Beachcomber installer expert

To meet the demands of its customers who would like to take advantage of a select spa offer, SCP offers, through its partnership with Canada's Beachcomber, a collaboration and support programme for its distributors. Backed by its experience of over 30 years in the spa market, with this programme, SCP offers, in addition to close support, the guarantee of a permanent stock of its bestseller models for prompt delivery to customers. The installer expert will be assured of a visit every month by the area manager who will provide guidance, and will also be able to rely on the product manager from SCP France who is fully dedicated to this sales concept. They will be able to set up an exclusive and customized promotion strategy. An after-sales service technician, trained in each agency, will be able to assist him when he does repairs or during installation.

Devenir installateur expert Beachcomber

Pour répondre à la demande de ses clients de pouvoir bénéficier d'une offre exclusive en matière de spas, la société SCP propose, via son partenariat avec la société canadienne Beachcomber, un programme de collaboration et d'assistance destiné à ses distributeurs. Forte de son expérience de plus de 30 ans sur le marché des spas, SCP offre à travers ce programme, outre son soutien étroit, la garantie d'un stock permanent des modèles best sellers pour une livraison rapide chez le client. L'installateur expert aura également l'assurance d'une visite mensuelle de son responsable de secteur, afin de mieux le guider, ainsi que de l'appui d'un chef de produit SCP France entièrement dédié à ce concept de vente. Ceux-ci seront en mesure d'appliquer un plan de promotions exclusives et personnalisables. Un technicien SAV, formé dans chaque agence pourra l'assister dans ses interventions de réparations ou d'installation.



info.eu@scppool.com / www.scpEurope.com

A new, fully equipped swim spa

Among the novelties presented by Alsa Spa, the swim spa range from Mountain Springs Spas offers sport and relaxation at the same time. Alsa Spa, swim spa specialists, is also the exclusive importer of the American brand in France. This model is sold fully equipped with many standard options. Notably, 29 Venturi jets, 3 seats, a couch and a swimming area, Waterway pumps and jets and a LED indicator stripe to help while swimming. One can choose between red cedar and stained cedar for the surrounding edging, and from several shell and skirting colours. Note that the company has a permanent stock in France of 70 to 100 spas, and also an impressive showroom, indoors and outdoors, near Mulhouse, where one can discover the many spa versions with prior appointment.

Un nouveau spa de nage tout équipé

Parmi les nouveautés présentées par Alsa Spa, le spa de nage de la gamme Mountain Springs Spas permet en même temps sport et détente. Alsa Spa, spécialiste du spa de nage, est aussi l'importateur exclusif en France de la marque américaine. Ce modèle est vendu tout équipé avec de nombreuses options en standard. Il dispose notamment de 29 jets à effet Venturi, 3 sièges, 1 couchette et 1 zone natation, des pompes et jets Waterway et une ligne LED d'aide à la nage. On peut choisir la teinte d'entourage entre cèdre rouge et cèdre lasuré, et entre plusieurs coloris de coques et de jupes différents. A noter que la société bénéficie d'un stock immédiat en France de 70 à 100 spas. De plus, un imposant showroom intérieur et extérieur, près de Mulhouse, permet de découvrir les multiples modèles de spas sur rendez-vous SPRINGS SPAS.



alsaspa@wanadoo.fr / www.alsaspa.net

All-in-one swim spa

Hydropool presents Aquasport FX, the acrylic swim spa. Thanks to this all-in-one design, one can accommodate a swimming pool and a «spa» in the same area. The counter-current swimming system consists of three independent and adjustable pumps that can satisfy all types of swimmers by adapting according to everyone's requirements.

Moreover, the strong under-water jets can also be used while standing for aqua gym and fitness exercises. The «spa» part can accommodate 4 people: its ergonomic seats, which are immersed very deep, are equipped with a set of adjustable dorsal massage jets with «Venturi» air-injection. This friendly area can be easily maintained at a specific temperature and remains available throughout the year.

Spa de nage tout en un

Hydropool présente le spa de nage acrylique Aquasport FX. Ce concept tout en un permet de faire cohabiter une piscine et un «spa» dans un même espace. Le système de nage à contre-courant est composé de trois pompes indépendantes et modulables pouvant satisfaire tout type de nageur en s'adaptant aux exigences de chacun. De plus, les puissants jets

sous-marins peuvent également être utilisés debout pour des exercices d'aquagym et de remise en forme. La partie «spa» peut accueillir 4 personnes : ses 4 sièges ergonomiques à grande profondeur d'immersion sont équipés d'un ensemble de jets de massage dorsaux réglables, avec injection d'air « Venturi ». Cet espace convivial est facile à maintenir en température et reste disponible tout au long de l'année. Proposé en France par Clair Azur.



www.hydropoolhottubs.com / www.clairazur.com

The Spafrance presentation kit

The Procopi group has created, for its 61 Spafrance partners, a presentation kit for its related range of spas in order to highlight their advantages. Their distributors have already been supplied with powerful marketing tools, such as samples, POS material, scrolling panels, technical catalogues with prices, so that information across all outlets is consistent. The kit completes the range of marketing resources, with 9 acrylic samples that help the customer in making his final colour choice, samples of wood and composite finishes, a set of massage nozzles, and samples of the isothermal cover and Spaf foam insulation.

La mallette de présentation Spafrance

Le groupe Procopi a développé, pour ses 61 partenaires Spafrance, une mallette de présentation de la gamme de spas associés afin de mettre en avant ses avantages. Ses distributeurs étaient déjà assistés de puissants outils de promotion, tels que des échantillons, de la PLV, des dérouleurs techniques, et des catalogues tarifés pour une communication homogène dans tous les points de vente. Cette mallette vient compléter l'éventail de moyens marketing grâce à 9 échantillons d'acrylique, permettant au client final de faire son choix de coloris, des exemplaires d'habillage bois et composite, un jeu de buses de massage, ainsi qu'un modèle de la couverture iso thermique et de l'isolant Spaf foam.



www.procopi.com / www.spafrance.fr



WELLNESS
AT HOME

MAAX® began its quest in 1969 with the founding of Modern Fiberglass and Metal and grew into a leading manufacturer of modern whirlpool systems. MAAX® soon became synonymous for long lasting quality and innovation. Today MAAX® has a reputation of superior design and innovation. From its zinc coated steel frame to its BlueMAAX® insulation, the ultimate in sound and heat energy management. More and more people discover the relaxing sensation a MAAX® Spas hot tub offers. Luxurious design, ergonomically shaped seats, excellent noise and heat insulation are standard features of each MAAX® Spas hot tub. They are extremely easy to install, perfectly simple to maintain. A MAAX® Spas hot tub turns your garden or terrace into the best place to relax together. If you want to know more, visit us at www.maaxspas.eu

MAAX®
SPAS

FOR SOME EUROPEAN MARKETS WE ARE LOOKING FOR ENTHUSIASTIC DEALERS.
IF YOU ARE INTERESTED PLEASE CONTACT US!
Telephone +31 (0)342 427 042 • www.maaxspas.eu • info@maaxspas.eu



FILTERS
4
SPAS

spa replacement filter cartridges sold by single filter, carton, pallet or container. one year guarantee, customer ID scheme

for 10 good reasons to buy **Darby®** filters visit

www.filters4spas.com



A new all-comfort spa

Among the Aqua Dolce spa range, is now Cubber. This model offers luxurious comfort with its lounging seats and its "captain's chair". It has a wellness circuit, a 180° multi-jet foot massage dome, and not less than 70 chrome-plated jets. An audio-CD Stereo / Hi-fi iPod / MP3 unit with pop-up speakers complete this equipment for total relaxation. The Cubber standard version is equipped with a chromotherapy system, and can be customized with shells in a range of 7 colours and three different ambiances. An isothermal cover, matching the colour of the ambiance chosen, is provided with each model. It maintains water temperature when not in use. All the spas in this series have an acrylic shell, with double resin coating and are protected with an antibacterial finish.



faire cet équipement pour une relaxation totale. En standard, le Cubber est équipé d'un système de chromothérapie, et peut se personnaliser dans un éventail de 7 couleurs de coques et 3 types d'entourage différents. Une couverture iso thermique, assortie à la couleur de l'entourage choisi, est livrée avec chaque modèle. Celle-ci permet de maintenir la température de l'eau hors utilisation. Les spas de cette série possèdent tous une coque en acrylique, revêtue d'un double résinage, et protégée d'un revêtement antimicrobien.

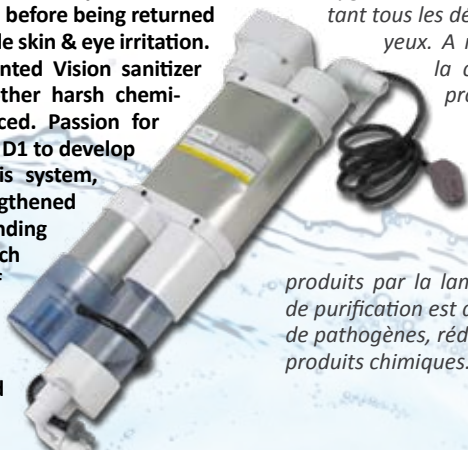
Un nouveau spa tout confort

Dans la gamme de spas Aqua Dolce, on découvre actuellement Cubber. Ce modèle offre un confort haut de gamme, avec sa banquette lounge et son « captain chair ». Il dispose d'un parcours wellness, un dôme 180° multi jets de massages plantaires, et pas moins de 70 jets chromés. Un ensemble audio-CD Hifi iPod/MP3 avec enceintes pop-up vient par-

contact@aquadolce.fr / www.aquadolce.fr

The Most Crystal-Clear Water in the Spa Industry by Dimension One Spas

The water management system is one of the most important indicators of the quality and reliability of a hot tub. As a result of their constant quest for innovation, Dimension One Spas has developed UltraPure®, a unique and patented ozone-based water management process. UltraPure® distinguishes itself as the world's first UL-approved system that ozonates water while users occupy the hot tub. Why is this system unique? Because UltraPure® does its work in a separate, closed system within the spa's plumbing area. This increases the system's efficiency, enabling it to treat 40,000 liters of water per day, even while people are using the hot tub. At the end of the process, ozone is transformed into oxygen before being returned to the spa, avoiding possible skin & eye irritation. Combined with D1's patented Vision sanitizer cartridge, the need for other harsh chemicals is considerably reduced. Passion for innovation has also driven D1 to develop UltraPure® Plus. With this system, UltraPure® has been strengthened with D1's new patent pending germicidal UV light, which adds another level of germ-killing power to the system. This reduces the need for chemicals even further, giving you soft and healthy water.



d1europe@d1spas.com / www.d1spas.com

L'eau la plus cristalline par Dimension One Spas

Le système de traitement de l'eau est un des principaux indicateurs de qualité et de fiabilité d'un spa. C'est toujours dans un souci d'innovation que Dimension One Spas a développé UltraPure®, procédé breveté, unique dans l'industrie du spa. Il s'agit de traiter l'eau grâce à une technologie germicide, et à l'assainissement de celle-ci par ozone. UltraPure® se distingue d'un ozonateur classique car l'ozone est confiné dans un circuit de purification fermé. Son efficacité est ainsi décuplée : UltraPure® traite 40 000 litres d'eau par jour et il fonctionne 24h/24, même pendant l'utilisation du spa. En fin de circuit, l'ozone est ensuite reconverti en oxygène avant d'être rejeté dans la cuve, évitant tous les désagréments pour la peau et les yeux. A noter qu'en le combinant avec la cartouche Vision®, l'apport en produits chimiques est nettement réduit. En constante quête de performance et d'innovation, D1 a également donné naissance à UltraPure® PLUS. Il s'agit du système UltraPure® complété par des rayons UV produits par la lampe brevetée D1. Le processus de purification est ainsi renforcé par la destruction de pathogènes, réduisant d'autant plus l'apport en produits chimiques.

L'appareil est équipé d'un chauffe-eau électrique, de lampes LED multicolores, d'un générateur d'ozone, d'une couverture thermique pour le maintien de la température de l'eau, d'un filtre à cartouche, d'une pompe, d'un ventilateur et d'un système de radio avec haut-parleurs et connexion pour un lecteur MP3. Toutes les fonctions sont gérées par un panneau de contrôle digital simple et intuitif. Facile à transporter et à installer, son revêtement extérieur en matière thermoplastique est résistant au gel et à la lumière du soleil. Il peut donc également être utilisé sur une terrasse ou dans le jardin.



info@easyspa.it / www.pools.it

Pool 's presents EasySPA

The EasySpa from Italian company Pool's is the fruit of a detailed ergonomic study of forms and seats, equipped with strategically placed jets, guaranteeing comfort and well-being by providing a truly relaxing massage. The device has an electric water heater, multicoloured LED lights, an ozone generator, a thermal cover to maintain water temperature, a cartridge water filter, a pump, a fan, a radio system with speakers and a connection for MP3 players. All functions are managed via a simple and intuitive digital control panel. Easy to transport and install, the exterior in thermoplastic material is resistant to frost and damage by sunlight. This means it can also be used on a patio or in a garden.

Pool 's présente EasySPA

Le EasySpa de la société italienne Pool's est l'aboutissement d'une minutieuse étude ergonomique des formes et des assises qui, équipées de jets disposés de façon stratégique, garantissent le confort et le bien-être d'un massage vraiment relaxant.

In order to be present in this section, contact us:
Pour paraître dans cette rubrique,
contactez-nous :
contact@eurospapoolnews.com

Green With Envy

Clearwater Spas is leading the world in energy efficient hot tubs designed with eco-logical solutions for everyone.

Energy Efficient

"Clearwater Spas hot tubs are 12% more energy efficient than foam-filled and are much easier to service!"



Superior Quality

Resort Series
Orlando Signature
with 111 Jets!



Beautiful Cabinetry

Cedar & Composite



Fun Accessories

Add our new removable 'bistro table' to any hot tub in our Beachcraft Series!



Dealerships & Distributors Wanted

We Offer: New Dealer Incentives, Exclusive Territories, 32 Hot Tub Models At All Price Ranges, Customer Lead Generation, Volume Rebate Program, Marketing Sales Materials, Point of Sale Materials, Gazebos & Accessories.

Clearwater Spas
Celebrating 33 Years of Excellence

Contact us today: 1-800-791-1190
or sales@clearwaterspas.com



www.clearwaterspas.com



A combined sauna-hammam in less than 3m²

To respond to the wishes of its customers, Nordique France has created the new sauna-hammam room - Tylö Impression, which fits into a space that is less than 3m². Ideal for small interiors, it offers the pleasures of both the sauna and a hammam within the same cabin. The portion dedicated to the sauna is equipped with benches in beech with aspen walls, enhanced with two glass walls for a design that is resolutely modern. All the equipment required is provided: Bucket, wooden ladle, thermometer, hourglass, and the volcanic stones needed for the heater. The shower area can be accessed through a sliding door, saving even more space. This portion can be transformed into a real hammam, with its ultra-compact steam generator, integrated into the shower column. A swing door in Securit safety glass seals it off from the exterior. With a choice of finishes in white lacquer, black lacquer or wenge wood.

Un combiné sauna-hammam dans moins de 3m²

Pour répondre aux attentes de ses clients, la société Nordique France a présenté la nouvelle cabine de sauna – hammam Tylö Impression, s'intégrant dans moins de 3m². Idéal pour les petits espaces intérieurs, il propose les plaisirs à la fois du sauna et de la douche hammam dans une même cabine. La partie dédiée au sauna est équipée de banquettes en hêtre et de parois en Tremble, agrémentées de 2 parois vitrées pour un design résolument moderne. Tout l'équipement nécessaire est fourni : seau, louche en bois, thermomètre, sablier, ainsi que les pierres volcaniques indispensables pour le poêle. L'espace douche est accessible par une porte coulissante, permettant de gagner encore plus de place. Cette partie peut se transformer en véritable hammam, grâce à son générateur de vapeur ultra compact, intégré à la colonne de douche. Une porte battante en verre Securit assure l'étanchéité avec l'extérieur. Pour les finitions, le blanc laqué, le noir laqué ou le wengé sont les 3 coloris possibles.



www.nordiquefrance.com

The luxury recessed spa for 7 persons

AstralPool presents a recessed luxury infinity pool spa with room for up to seven people: Wellmax. This one is ideal for a collective usage in the public fitness centres. It includes a circuit of massage for 5 persons, with ergonomic seats, 53 jets for a diffuse massage, as well as air bubbles. The finishes are made with materials of the highest quality. For more comfort, it has handles inside and outside, as well as a wide and secure ladder to facilitate the access. A compact kit is offered with this spa, to optimize the functioning and the maintenance. It groups together the systems of pumping, filtering, heating and ozonation, the whole in a single device.

Le spa de luxe encastrable pour 7 personnes

AstralPool présente un spa de luxe encastrable et à débordement pour 7 personnes : Wellmax. Celui-ci est idéal pour un usage collectif dans les espaces de remise en forme publics. Il comprend un circuit de massage de 5 places, avec sièges ergonomiques, 53 jets pour un hydro massage diffus, ainsi que des bulles d'air. Les finitions ont été réalisées avec des matériaux de très haute qualité. Pour plus de confort, il est équipé de poignées intérieures et extérieures, et d'une échelle pour en faciliter l'accès. Un kit compact est offert avec ce spa, afin d'en op-

5 spas available in permanent stock

Five models of spas from the Garden Leisure range, which are exclusive to the SCP agencies, are now available from permanent stock. In response to the growing demand of its customers, these models are now readily available. The range includes both the compact model with smaller dimensions, the GL300, with equipment worthy of the most sophisticated spas, and the GL 500 that offers an impressive number of jets, or even the more spacious GL700 and GL800ST «family size» models. The latter can accommodate up to six people, including one lying down, and boasts of an integrated stereo music system with marine protection. All these facilities are well conceived, and the fruit of very careful research among various clients on the subject of the spa.

5 spas disponibles en stock permanent

Cinq modèles de spas de la gamme Garden Leisure, qui sont une exclusivité des agences SCP, sont maintenant disponibles en stock permanent. Suite à une demande croissante de sa clientèle, la société répond par une plus grande disponibilité de ces modèles. La gamme comprend aussi bien un petit modèle aux dimensions réduites, le GL300, avec un équipement digne des plus grands spas, ou bien le GL 500 proposant un nombre impressionnant de jets, ou encore les modèles GL700 et GL800ST plus spacieux, dits « modèles familiaux ». Ce dernier peut d'ailleurs accueillir jusqu'à 6 personnes, dont une allongée, et bénéficie d'un système de musique stéréo intégré avec protection marine. Tous ces équipements sont bien pensés, et correspondent à une recherche bien précise des divers clients sur le spa.

www.scpeurope.com

Three new series of spas

To meet growing market demand, World Pool Innovation, in collaboration with the Canadian spa manufacturer, Trevi, extends its range of spas. The Club series, the Privilege series and the swim spa series, offer professionals the prospect of a complete range to offer to their customers. Thanks to its partners, Dynasty and Trevi, the company is launching its new line of swim spas, consisting of 4 models, including a bi-zone model for recreation and sport fans. This series comes with a single shell colour, but the acrylic skirting has three colours to choose from. They have the same quality advantages as those of the other spas from this brand, which includes an electronic Gecko pack, a shell in Microban® acrylic, Waterway pumps, an ozone regulator, LED projectors. These three new ranges have been launched at competitive prices and there is greater coherence in marketing when dealing with a customer.



Emulsion of essential oils for hammam

Hammam mist of French company Camylle is a very concentrated milky base that is completely water-soluble and is made from an emulsion of 100% pure and natural essential oils. This product is meant for adding fragrance to the water-vapour and does not harm the technical components of hammams. It does not contain alcohol and is absolutely stable over time. Its essential oils enrich the vapour whose generator disperses a fragrance of essential oils of plants, thus, providing a deep feeling of wellness and cleanliness. A complete range that consists of nine fragrances is proposed: eucalyptus, pine, eucalyptus/ mint, Lavender/ rosemary, cajepout/ lemon, luxury, elinya and orange. This product is very famous among professionals and is a mark of olfactory identity of Thalassotherapy centres, hot springs and spas of prestigious hotels.

Emulsion d'huiles essentielles pour hammam

Brume de Hammam de la société française Camylle est une base laiteuse très concentrée et parfaitement soluble dans l'eau, issue d'une émulsion d'huiles essentielles 100% pures et naturelles. Destinée à parfumer la vapeur d'eau, ce produit n'agresse pas les éléments techniques des hammams, ne contient pas d'alcool et est parfaitement stable dans le temps. Ses huiles essentielles viennent enrichir la vapeur dont le générateur diffuse finement un parfum d'essences de plantes, procurant ainsi une profonde impression de bien-être et de propreté.

Une gamme complète composée de neuf fragrances est proposée : eucalyptus, pin, eucalyptus/menthe, lavandin, romarin, cajepout/citron, luxe, elinya et orange. Ce produit, qui bénéficie d'une grande notoriété chez les professionnels, signe l'identité olfactive de centres de thalassothérapie, thermes et spas d'hôtel prestigieux.

contact@camylle.com / www.camylle.com

Trois nouvelles séries de spas

Pour faire face à la demande croissante du marché, World Pool innovation, en collaboration avec le fabricant de spas canadien Trevi, élargit sa gamme de spas. La série Club, la série Privilège et la série spa de nage, viennent offrir aux professionnels la possibilité de disposer d'une gamme complète à proposer à leurs clients. Grâce à ses partenaires

Dynasty et Trevi, la société lance sa nouvelle gamme de spas de nage, composée de 4 modèles, dont une référence bizonne pour les adeptes de la détente et du sport. Cette série se décline en une couleur de coque, mais 3 coloris de jupe en résine au choix. Ils bénéficient de la qualité habituelle des spas de cette marque, à savoir notamment un pack électronique Gecko, une coque en acrylique Microban®, des pompes Waterway, un ozonateur, des projecteurs LED. Lancées à des prix compétitifs, ces 3 nouvelles gammes permettent une meilleure cohérence commerciale vis-à-vis du consommateur.

info@groupewpi.com / www.groupewpi.com

timiser le fonctionnement et l'entretien. Il regroupe les systèmes de pompage, filtration, chauffage et d'ozonation, le tout en un seul appareil.



info@astralpool.com / www.astralpool.com



Swim and gym in one unique spa!

MAAX® Spas recently launched a brand new line of PowerPool swim spas onto the European market. Combining the most appreciated aspects of swimming pools, hot tubs and home gyms, these new spas create a home environment ideal for fitness, relaxation and wellness. They are now available from stock and come in four different models: RS12, Sport, Pro and Super Sport, each designed with their own unique characteristics. The RS12 model can seat 7 people and also allows for swim training. The Sport one is ideally engineered for homes with somewhat smaller gardens and indoor spaces. The Pro one is the choice for serious athletes and large families. The enhanced size of this model allows several people to use it at the same time and the streams of water flow challenges users while providing a great work out. The Super Sport model is a perfect combination of swim spa and hot tub. Its two separate operating systems permit users to keep the swim zone at a desired exercise temperature while maintaining the hot tub at a higher temperature for hydrotherapy, stress relief and relaxation.

Natation et fitness dans un même spa!

MAAX® Spas a récemment lancé une nouvelle gamme de spas de nage PowerPool sur le marché européen. En combinant les aspects les plus appréciés des piscines, spas et salles de sport à domicile, ces nouveaux spas créent un environnement domestique idéal de remise en forme, détente et bien-être. Ils sont maintenant disponibles en stock et selon quatre modèles différents : RS12, Sport, Pro et Super Pro, chacun conçu avec ses propres caractéristiques. Le RS12 peut accueillir 7 personnes et permet également l'entraînement à la natation. Le modèle Sport est idéalement conçu pour les jardins plus petits ou les espaces intérieurs. Le Pro est un choix idéal pour les vrais athlètes et les familles nombreuses. La taille supérieure de ce modèle permet à plusieurs personnes de l'utiliser en même temps tout en s'entraînant à nager. Le modèle Super Sport est une combinaison parfaite de spa de nage et d'hydrothérapie. Ses deux systèmes d'exploitation distincts permettent aux usagers de garder la zone de nage à une température adéquate, tout en conservant l'autre partie du spa à une température supérieure pour la balnéothérapie et la relaxation.

info@maaxspas.eu / www.maaxspas.eu

Monitoring water quality in real time

With AQT-3000, Aquitek offers a unique and instant method for monitoring the water of a pool or spa. This device allows automatic monitoring in real time, cleanliness, and the pH level of the water, with indicators that are very easy to interpret. This process is in line with the policy of economizing chemicals used for disinfection, and prevents allergies which are mostly due to excessive use of chemicals. Installation is simple and rapid; an alert function via Bluetooth or SMS is integrated, so that it can be remedied more effectively.

Surveillance de la qualité de l'eau en temps réel

La société Aquitek propose, grâce à AQT-3000, une méthode de surveillance unique et instantanée de l'eau de la piscine ou du spa. Cet appareil permet une surveillance automatique, en temps réel, de la propreté et du niveau de pH de l'eau, par des indicateurs très faciles à interpréter. Ce procédé va dans le sens d'une plus grande économie sur les produits chimiques utilisés pour la désinfection, et évite ainsi les allergies dues le plus souvent à un surdosage. D'installation simple et rapide, il intègre également une notification via Bluetooth ou SMS, pour une correction encore plus efficace.



boazg@aquitek.com / www.aquitek.com

NEW PRODUCTS - NOVEDADES

Journey

Dimension One Spas presents Journey, a new round spa bath which, thanks to its totally open seated area, can accommodate up to five people (dimensions: 198 cm diameter x 91 cm / 910 L). This model features a dual speed 2.0 HP pump (filter cover: 1 x 7 m²) and includes 20 powerful hydraulic jets in addition to a completely new adjustable bubble jet. It also offers tactile therapy, standard LED lighting and the optional Clearzone water management system. It comes with full foam isolation and can be plugged in a regular electric outlet.

Dimension One Spas propose Journey, un nouveau spa rond, qui grâce à une zone de totale libre assise, peut accueillir jusqu'à cinq personnes. Ce modèle est doté de 20 jets hydrauliques puissants ainsi que d'un tout nouveau jet à remous réglable. Il peut se brancher sur une prise de courant électrique classique. Caractéristiques techniques : dimensions : 198 cm diamètre x 91 cm / 910 L, 20 jets / 1 pompe 2.0 ch, bi-vitesse, couverture de

filtré : 1x7m², thérapie Tactile, management de l'eau Clearzone en option, mousse isolante, éclairage LED standard.



d1europe@d1spas.com / www.d1.com

Salina Java Brown

Sophisticated design and elegance, as expected from fine rattan furniture, is now also available with the new iSolaSpas. Natural and warm-toned cabinets from woven material make your whirlpool one of the optical highlights of the garden. A portable spa should fit into its surroundings naturally and harmoniously in your own personal style. iSolaSpas offer a variety of exquisite cabinets that not only blend in with your garden, but particularly with your garden furniture.

Un design parfait et élégant, identique à celui que l'on exige des meubles en tressage, caractérise maintenant aussi les nouveaux iSolaSpas. L'effet naturel et chaud des revêtements en fibres tressées contribue à faire de votre bain à bulles, le point dominant de votre jardin. Un spa portable doit pouvoir s'intégrer de manière naturelle et harmonieuse dans le milieu environnant, ce milieu qui est le reflet de vos goûts personnels. Les iSolaSpas offrent une multitude de revêtements qui s'harmonisent avec votre jardin, mais aussi avec vos meubles de jardin.



info@isolaspas.com / info@pools.de

A new pump for spas

In an effort to save energy and lower environmental impact, Aqua Dolce has now decided to equip its spas with XP2e - 2HP massage pumps, and PB1C450K4B filtration pumps. The Loft spas are equipped with dual-speed PB1C2480L1B pumps. The XP2e pumps are manufactured in France since 2009 by Sirem, which enabled them to reduce their costs. For this range of spas, the priority was to optimize the performance of the pumps in order to avoid over-sizing. Thus, Aqua Dolce considered it preferable to use several massage pumps using less electrical power, rather than a single pump with very high power consumption. They also focused on water flow that was continuous, which resulted in fewer variations in temperature levels, and also avoids wastage of energy.

Une nouvelle pompe pour les spas

Dans un souci d'économie d'énergie et de moindre impact sur l'environnement, la société Aqua Dolce a décidé d'équiper désormais ses spas avec des pompes de massage XP2e - 2HP, et des pompes de filtration PB1C450K4B. Les spas Loft sont eux équipés de la pompe bi-vitesse PB1C2480L1B. Les pompes XP2e sont fabriquées depuis 2009 en France, par la société Sirem, autorisant une diminution de leurs coûts. Pour cette gamme de spas, le choix s'est porté sur une optimisation du rendement des pompes, afin d'en éviter le surdimensionnement. Ainsi, Aqua Dolce considère qu'il est préférable d'utiliser plusieurs pompes de massage de puissance électrique réduite, plutôt qu'une seule pompe à très forte consommation d'électricité. L'attention a été portée aussi sur la circulation de l'eau de façon continue, ce qui conduit à une diminution des variations importantes de température, évitant ainsi les gaspillages d'énergie.



contact@aquadolce.fr / www.aquadolce.fr

A submersible electronic command

The Astrel Company specialized in the conception and the production of electronic commands intended for spas, Turkish baths and equipped showers, launches through its subsidiary Modo, PZ-01. This is a submersible and customizable electronic touch. Its white ABS case is resistant to the chemical agents and can be set up until 100 m of distance from the equipment room. It is also provided with electronic keys dedicated to the functions of hydro massage or lighting for example. Conceived to work in extreme ambient conditions, it adapts itself perfectly to the use in swimming pools, gardens and fitness centres.

Une commande électronique submersible

La société Astrel, spécialisée dans la conception et la production de commandes électroniques destinées aux spas, bains turcs et douches équipées,

lance à travers sa filiale Modo, le PZ-01. Il s'agit d'une touche électronique submersible, et personnalisable. Son boîtier en ABS blanc est résistant aux agents chimiques et peut se monter jusqu'à 100 m de distance du local technique. Il est aussi pourvu de touches électroniques dédiées aux fonctions d'hydro massage ou d'éclairage par exemple. Conçu pour fonctionner dans des conditions ambiantes extrêmes, il s'adapte parfaitement à l'utilisation dans les piscines, jardins et centres de remise en forme.



info@mo-do.it / www.mo-do.it

In order to be present in this section, contact us:

Pour paraître dans cette rubrique, contactez-nous :
contact@eurospapoolnews.com

A range of overflow spas

Spas with overflow channels are designed for intensive professional use, so at Nordique France all the spas meet the DASS health requirements. These spas are particularly beautiful, and come in round, octagonal, rectangular or square shapes, above ground, semi- or fully built-in, adapting to all fitness areas. But its operation offers other advantages as well: although the water is at ground level, the non-stop overflow system also drains out impurities. The water then passes through a sand filter before being treated and then re-injected into the spa. Its probes help to maintain a constant water level regardless of the number of users, besides the sluice is also a way of recovering excess water. This contributes to a substantial saving in water. The entire motor and filter system can be installed in a machine room, which can be moved up to about 10 meters, so that the performance of the massage pumps and filtration do not weaken.

Une gamme de spas à débordement

Les spas avec goulottes de débordement sont conçus pour une utilisation professionnelle intensive, c'est

pourquoi chez Nordique France ils répondent tous aux exigences sanitaires de la DASS. Ces spas présentent notamment un intérêt esthétique, par leur forme ronde, octogonale, rectangulaire ou carrée, hors-sol, semi-encastré ou entièrement, s'adaptant à tous les espaces de remise en forme. Mais il y a aussi un avantage dans son fonctionnement : bien que le niveau de l'eau soit à fleur de sol, son système de débordement draine en continu les impuretés. L'eau passe ensuite par un filtre à sable, avant d'être traitée, puis réinjectée dans le spa. Des sondes permettent de maintenir un niveau d'eau constant quel que soit le nombre d'usagers, d'ailleurs la goulotte est aussi un moyen de récupérer l'excédent d'eau. Cela contribue à de substantielles économies d'eau. L'ensemble de la motorisation et du système de filtration s'installent dans un local technique, pouvant être déporté à environ 10 mètres maximum, afin de pouvoir conserver les performances des pompes de massage et de filtration.

courrier@nordiquefrance.com / www.nordiquefrance.com



The portable or inbuilt spa

The new Sao spa developed by Spafrance, is built for relaxation and soothing massages. With four comfortable seats, and 35 massage nozzles, it exists in portable or inbuilt versions, with a choice of 9 colours for its interior and adapts to all constraints of space. Inbuilt, it provides sophisticated design with low-slung and clear lines. The portable version has borders in natural or composite red cedar. As for comfort, nothing is left to chance: it includes 5 bi-rotary nozzles, 5 rotary, 25 adjustable, 16 air jets, an aromatherapy diffuser, 4 pillows, and movable steps. A multicoloured LED projector is included in the equipment to create a perfect ambience. As the blower and the diverter valves can be adjusted, one touch of the digital control panel is sufficient to regulate the production and the surge of bubbles, for an invigorating massage or simply to relax. To note: Special kits are also available for transporting the rotating platform of the built-in and portable spas. These consist of 7.5 meters of the various pipes needed to connect the rotating platform: blower, heater, ozone-generator, dual-speed and massage pumps.

Un spa portable ou encastrable

Le nouveau spa Sao, développé par Spafrance, offre détente et massages relaxants. Avec ses 4 places confortables, ses 35 buses de massage, il existe en version portable ou encastrable, avec un choix de 9 coloris intérieurs, s'adaptant à tous les espaces. Encastré, il promet un ensemble très design, aux lignes basses et dégagées. La version portable, elle, bénéficie d'un entourage en red cedar massif naturel ou en bois composite. Pour le confort, rien n'est laissé au hasard : 5 buses bi-rotatives, 5 rotatives, 25 orientables, 16 buses d'air, 1 diffuseur d'aromathérapie, 4 oreillers, et 1 escalier amovible. Un projecteur à LED multicolores vient compléter l'équipement pour parfaire l'ambiance. Grâce au contrôle possible du blower et des vannes déviatrices, une simple pression sur le tableau de commandes digitales suffit pour régler la production et le déferlement des bulles, pour un massage stimulant ou une simple relaxation. A noter que des kits exclusifs sont aussi prévus pour déporter les platines de spas encastrables et portables. Ceux-ci se composent de 7,5 mètres des différents tuyaux nécessaires à la connexion de la platine : blower, réchauffeur, ozonateur, pompe bi-vitesses et pompes de massage.

www.spafrance.fr



DIMENSION ONE SPAS
Passion & Innovation

www.d1spas.com
d1europe@d1spas.com